



**GEMEINDE BÜTGENBACH**  
**BEKANNTMACHUNG DER ÖFFENTLICHEN UNTERSUCHUNG:**

**Forsteinrichtungsplan des Staatswaldes Elsenborn (Entwurf)**  
**eingereicht durch die Abteilung Natur und Forsten**

Beschlussentwurf, welcher unter *Kategorie A2* der Pläne und Programme eingestuft ist, deren Verabschiedung eine Phase der Beteiligung der Öffentlichkeit enthält, gemäß Artikel D.29-1, §3 des Umweltgesetzbuches.

Beschlussentwurf, der gemäß Artikel 59, §2 des Forstgesetzbuchs einer öffentlichen Untersuchung unterliegt.

Öffentliche Untersuchung, die gemäß Artikel D.29-7 bis D.29-20 und R.41-6 bis R.41-9 des Umweltgesetzbuches organisiert wird.

Die Gemeindeverwaltung bringt der Bevölkerung zur Kenntnis, dass der oben erwähnte Forsteinrichtungsplan, sowie der Umweltverträglichkeitsbericht, Gegenstand einer öffentlichen Untersuchung sind.

Die Untersuchung dauert 45 Tage.

Datum des Anschlags der Bekanntmachung	Eröffnungsdatum der Untersuchung	Abschlussdatum der Untersuchung	Ort, Datum und Uhrzeit der Abschlusssitzung der öffentlichen Untersuchung	Beschwerden und Bemerkungen können an folgende Anschrift gerichtet werden, bis zum 18.11.2024
25.09.2024	30.09.2024	18.11.2024	Gemeindehaus BUETGENBACH Zum Brand 40 am 18/11/2024 um 11.00 Uhr	Gemeindekollegium BUETGENBACH in 4750 BUETGENBACH, Zum Brand 40

Die öffentliche Untersuchung wird auf dem Gebiet der Gemeinden BUETGENBACH und BUELLINGEN durchgeführt.

Die Akte kann ab dem Eröffnungsdatum und bis zum Abschlussdatum der Untersuchung im Dienst „Vermögen“ Frau Renate FAYMONVILLE eingesehen werden.

Jede Person kann innerhalb der oben erwähnten Frist bis zum Abschluss der Untersuchung seine schriftlichen oder mündlichen Bemerkungen bei der Gemeindeverwaltung vorbringen.

Jeder Interessent kann Erklärungen über das Projekt bei der Gemeindeverwaltung Bütgenbach sowie bei der Abteilung Natur und Forsten (Forstamt Elsenborn: Unter den Linden, 5 - 4750 Elsenborn, Tel. 080 41 01 70 und Forstdirektion Malmedy-Büllingen, Tel. 087 85 90 32 - [emmanuelle.bousson@spw.wallonie.be](mailto:emmanuelle.bousson@spw.wallonie.be)) erhalten.

Die Behörde, die dafür zuständig ist, über den Entwurf, der Gegenstand der vorliegenden öffentlichen Untersuchung ist, zu befinden, ist die wallonische Regierung.

**BUETGENBACH, den 25.09.2024**

Die Generaldirektorin,

  
Verena KRINGS



Der Bürgermeister,

  
Daniel FRANZEN



**COMMUNE DE BÜTGENBACH**  
**AVIS D'ENQUÊTE PUBLIQUE :**

**Plan d'aménagement forestier de la forêt domaniale d'ELSENBORN (projet) déposé par le**  
**Département Nature et Forêts**

Projet de décision qui relève de la *catégorie A2* des plans et programmes dont l'adoption comporte une phase de participation du public, telle que déterminée par l'Art. D.29-1, §3 du Code de l'Environnement.

Projet de décision soumis à enquête publique en vertu de l'Art. 59 §2 du Code Forestier.

Enquête publique organisée conformément aux Art. D.29-7 à D.29-20 et R.41-6 à R.41-9 du Code de l'Environnement.

L'administration communale porte à la connaissance de la population que le plan d'aménagement forestier susmentionné, ainsi que le rapport d'incidences sur l'environnement, font l'objet d'une enquête publique.

La durée de l'enquête est de 45 jours.

Date d'affichage de l'avis d'enquête	Date de début de l'enquête publique	Date de fin de l'enquête publique	Lieu, date et heure de la séance de clôture de l'enquête publique	Réclamations et observations à adresser à l'adresse suivante jusqu'au 18.11.2024
25.09.2024	30.09.2024	18.11.2024	Administration communale de BÜTGENBACH, Zum Brand 40 le 18.11.2024 à 11 heures	Collège communal de BÜTGENBACH à 4750 BÜTGENBACH, Zum Brand 40

L'enquête publique est réalisée sur le territoire des communes de BÜTGENBACH et BÜLLINGEN.

Le dossier peut être consulté à partir de la date d'ouverture et jusqu'à la date de clôture de l'enquête au service « Patrimoine » - Madame Renate FAYMONVILLE.

Toute personne peut, dans le délai susmentionné et jusqu'à la fin de l'enquête, présenter ses observations écrites ou orales à l'administration communale.

Toute personne intéressée peut obtenir des explications sur le projet auprès de l'administration communale de Bütgenbach ainsi qu'auprès du Département Nature et Forêt (Cantonement d'Elsenborn : Unter den Linden, 5 - 4750 Elsenborn, Tél. 080 41 01 70 ou Direction de Malmedy-Bullange, Tél. 087 85 90 32 - [emmanuelle.bousson@spw.wallonie.be](mailto:emmanuelle.bousson@spw.wallonie.be)).

L'autorité compétente pour prendre décision sur le projet qui fait l'objet de cette enquête publique est le Gouvernement wallon.

**BÜTGENBACH, le 25.09.2024**

La Directrice générale,

Verena KRINGS



Le Bourgmestre,

Daniel FRANZEN